



Cosecha

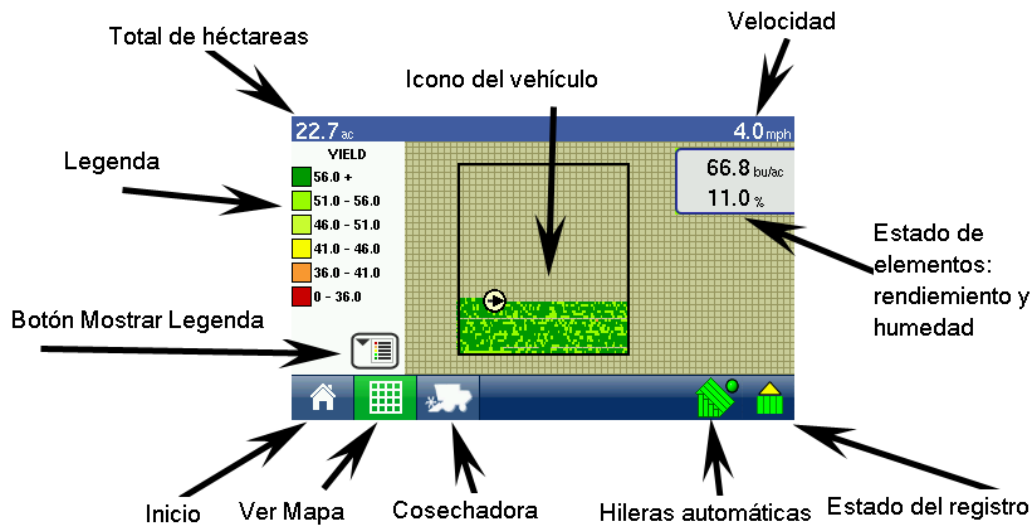
Pantalla de Mapa

Las pantallas que se muestran a continuación son de la configuración del modo cosecha. Para que usted pueda ver la pantalla de Mapa, primero debe seleccionar un Agricultor, Campo y Lote en la pantalla de Inicio en la parte *Iniciar Operación de Lote*. Para obtener más información, consulte *"Administración" en la página 20 del Manual de Usuario*.



Una vez que la configuración se ha completado, aparece el botón Ver Mapa en la parte inferior de la pantalla de inicio. Pulse el botón de vista de mapa, y el Mapa aparece, como se muestra a continuación.

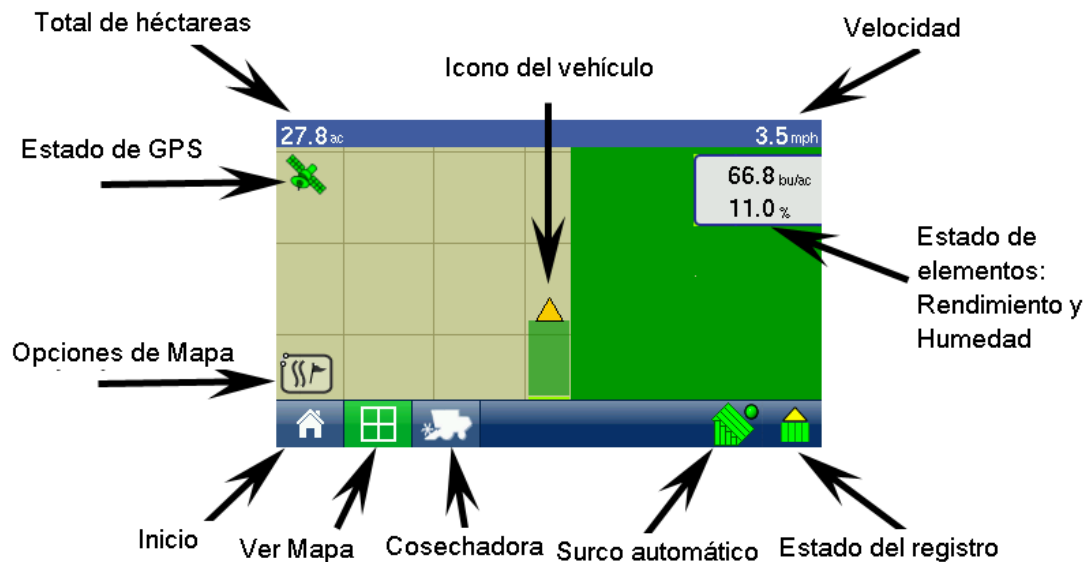
Pantalla de Mapa: Vista Extendida



Nota: Si pulsa el botón Ver Mapa pasará cíclicamente entre los distintos tipos de vista disponibles de la pantalla, y la apariencia de dicho botón cambiará.

Pantalla de Mapa: Vista Detallada

En la vista Detallada, aparece el icono del vehículo como un triángulo dorado, en lugar de una flecha.



Los siguientes ítems están disponibles en la pantalla de Mapa:

- **Leyenda:** (Por ejemplo, véase la página anterior). La vista de la leyenda es sólo accesible en Vista Extendida. Para obtener más información acerca de la Leyenda de la pantalla, consulte ["Editar la leyenda" en la página 40 del Manual de Usuario](#).
- **Estado de Elementos: Rendimiento y humedad** - el rendimiento actual y los valores de la humedad se muestran en el cuadro de estado de los elementos, situado en la parte superior derecha de la pantalla del mapa. El cuadro se puede visualizar en ambas vistas, tanto en vista extendida como vista en detalle.

Nota: Para obtener información sobre los elementos de la pantalla de mapa que son estándar para todas las operaciones de EDGE, consulte ["Ejecución del Entorno: Pantalla de Mapa" en la página 35 del Manual de Usuario](#).

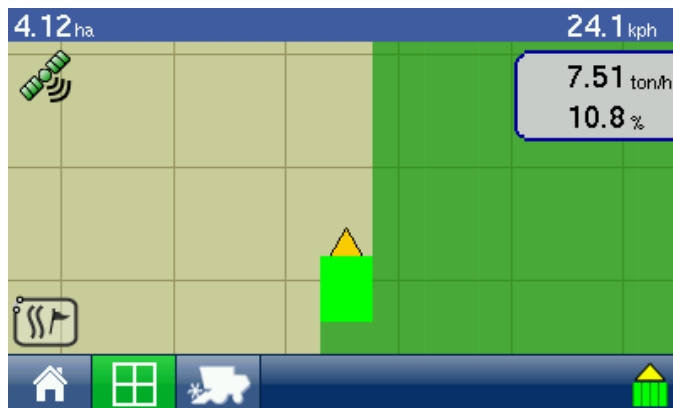
Pantalla de Mapa: Botón de Cosechadora

Cuando se ejecuta una operación de cosecha, el botón cosechadora, que se asemeja a una cosechadora, aparece en la barra de tareas. Este icono muestra la pantalla de la cosecha, donde usted puede ver más elementos de visualización, ancho de labor y la información de diagnóstico. Para obtener más información, consulte ["Ejecución del Entorno: Pantalla de Cosecha"](#) en la página 314 del *Manual de Usuario*.

Pantalla de Mapa: Retardo del Flujo

Cuando la pantalla de Mapa se ejecuta en una vista de Zoom Instantáneo, la cobertura se muestra automáticamente. Sin embargo, hay un desfase entre que el grano entre en la cosechadora a través del cabezal y se registre por el Sensor de flujo en el elevador de grano limpio.

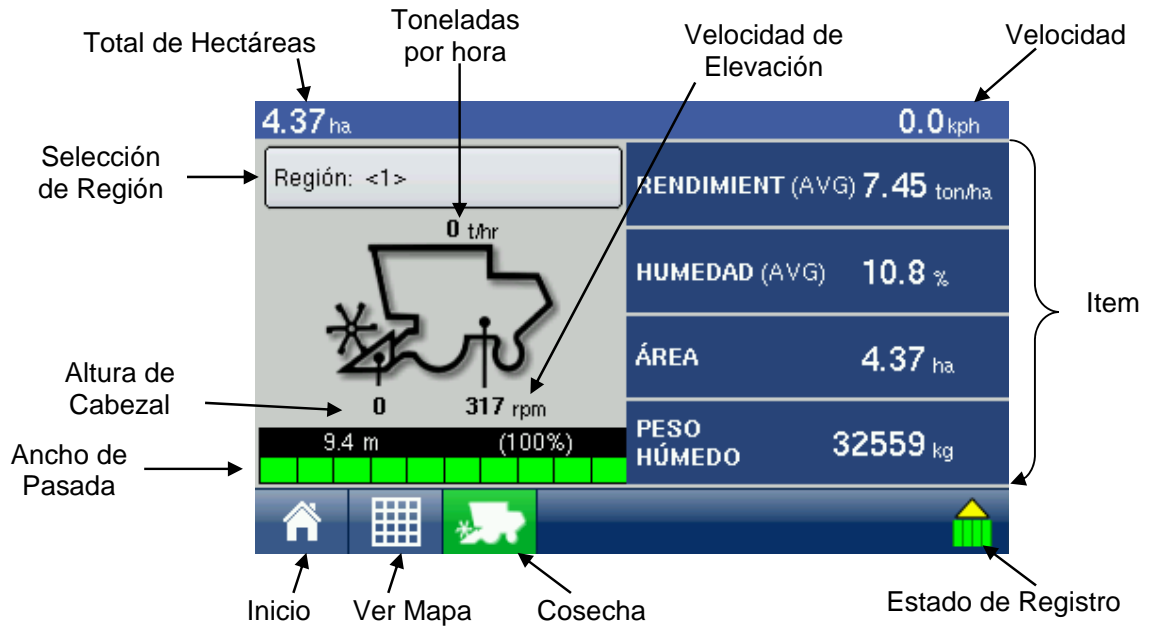
Debido a este desfase, la cobertura instantánea se muestra en la Pantalla de Mapa con un color más claro que la cobertura que se ha registrado por la consola del EDGE. Por ejemplo, véase la siguiente imagen.



Pantalla de Cosecha



La pantalla de cosecha, accesible con el Botón Cosechadora, es donde se puede ver Selección del Lote, Altura del Cabezal, Velocidad de Elevador, Ancho de Labor y Ítems.



- **Selección de Región** - Muestra la región actual en que Ud. está cosechando y también se utiliza para cambiar las regiones y las cargas de calibración.
- **Toneladas por Hora** - Muestra las toneladas cosechadas por hora (tn/hr).
- **Altura del Cabezal** - Muestra el porcentaje de la altura del cabezal.
- **Velocidad del Elevador** - Aparece en revoluciones por minuto (RPM).
- **Ancho de Pasada** - Una barra que muestra el número de secciones activas en la labor.
- **Items de Pantalla** - Para una explicación de los elementos de pantalla, consulte "[Pantalla de Cosecha: Mostrar los ítems](#)" en la página 5.

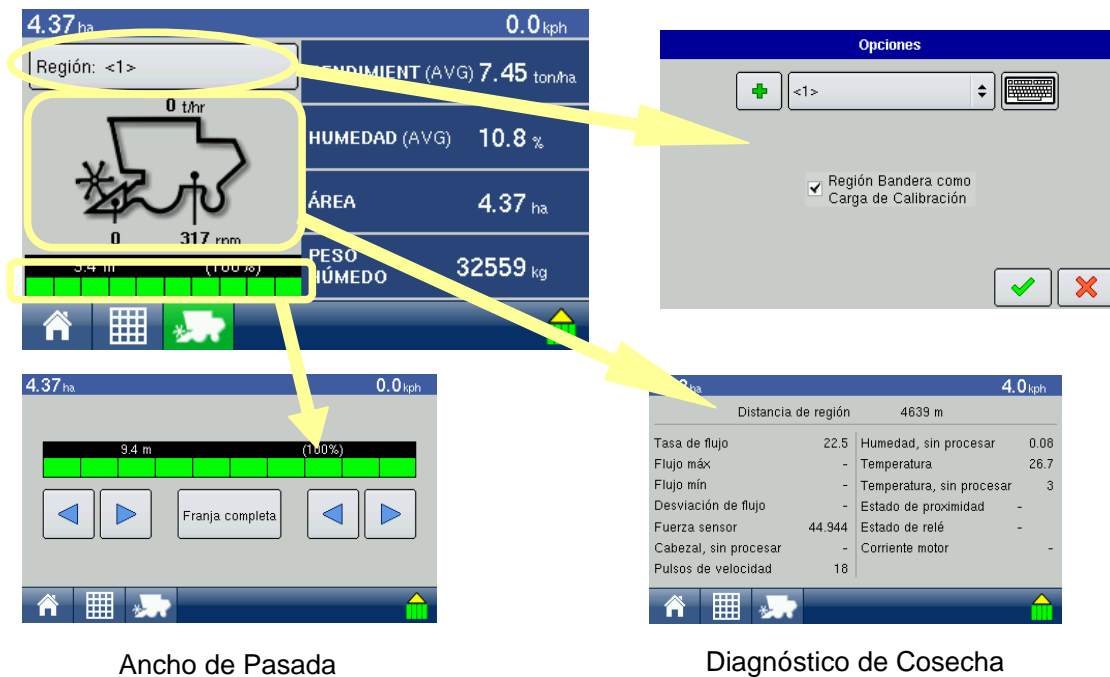
Pantalla de Cosecha: Ítems

- **Rendimiento** - Muestra el rendimiento instantáneo, mientras que hay flujo de granos y el rendimiento promedio del grano cuando no hay flujo.
- **Humedad** - Muestra la humedad instantánea, mientras que hay flujo de granos y la media cuando no hay flujo de granos.
- **Total de Toneladas** - Muestra el área cosechada de la región actual.
- **Peso Húmedo** - Muestra el peso real que ha sido cosechado en la región.
- **Toneladas Secas** - Muestra el número de toneladas en seco, corregidas a la humedad especificada en la configuración del grano.

Pantalla de Cosecha:

Sectores Activos

La pantalla de cosecha incluye tres sectores activos, si se presionan se puede convocar a tres pantallas diferentes que muestran información complementaria de la pantalla de la cosecha.



- **Pantalla Región-** Convoca a la pantalla Opciones de Región, donde puede cambiar Regiones, editar un nombre de región, o marcar una región para utilizarla en la calibración.

Para obtener más información, ver " [Calibración peso de Grano](#) " en la página 31

- **Pantalla Diagnóstico de Cosecha** - Convoca la pantalla Diagnósticos de cosecha. Para obtener más información, consulte "[Diagnóstico](#)" en la página 44.

- **Pantalla Ancho de Labor-** Convoca a la pantalla de ancho de labor, donde puede cambiar el ancho de pasada.

Configuración de Cosecha



Al presionar el botón de cosecha en la pantalla de Configuración, aparece la pantalla de configuración de Cosecha de Granos. Esta pantalla se muestra delante de otras cuatro : Cosechadora, Cabezal, Cosechas y Calibración.



- **Configuración** - La pestaña de Configuración es donde puede añadir y editar las configuraciones de funcionamiento. Para obtener más información, consulte ["Crear una Configuración de la Cosecha"](#) en la página 318. y también Véase ["Configuración: Opciones"](#) en la página 319 del [Manual de Usuario](#).
- **Cosechadora** - La pestaña Cosechadora es donde usted puede programar y configurar cosechadoras adicionales. Para obtener más información, consulte ["Ficha Cosechadora"](#) en la [Página 321 del Manual de Usuario](#).
- **Cabezal** - La pantalla de cabezal es donde se puede programar y configurar cabezales adicionales. Para obtener más información, consulte ["Ficha de cabecera"](#) en la [página 325 del Manual de Usuario](#).
- **Cosechas**- La pestaña de cosechas es donde puede añadir y editar los cultivos. Para más información, consulte ["Ficha Cultivos"](#) en la [página 330 del Manual de Usuario](#).
- **Calibración**- La pestaña de calibración es donde usted puede realizar calibraciones. Para obtener más información, consulte ["Lista de comprobación antes de la cosecha"](#) en la [Página 333 del Manual de Usuario](#).

Crear una Configuración de Cosecha

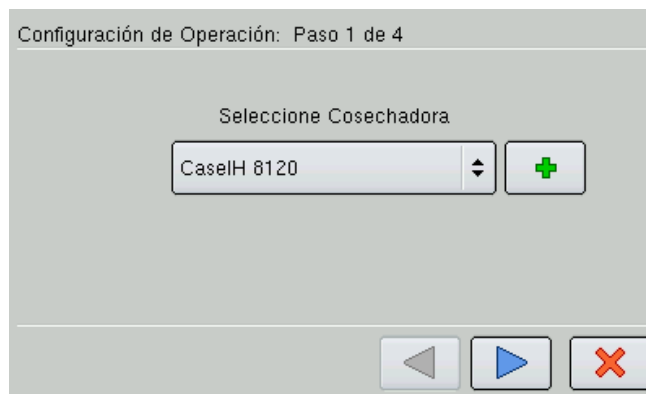
Para crear una configuración de cosecha, se debe establecer una configuración Cosechadora y Cabezal con el siguiente procedimiento.



1. En la pantalla de configuración, pulse el botón Cosecha. Se abre la pantalla de Configuración, como se muestra a continuación.



2. Pulse el botón Agregar. Aparecerá la pantalla de Asistente para la Configuración, como se muestra a continuación. Desde aquí, siga las instrucciones del Asistente para crear una configuración que incluye Cosechadora, Cabezal y configuración de los Cultivos.



Nota: Desde la pantalla de configuración, también puede:

- Presionar el teclado en pantalla para editar o cambiar el nombre de las configuraciones existentes.
- Presionar el botón de llave para acceder a los valores de configuración (véase la siguiente página).
- Presionar el botón Quitar para eliminar una configuración.

Precaución: Cuando Elimina una configuración todos los datos de la cosecha ligados a ésta serán eliminados.

Opciones de configuración



Al resaltar una configuración y pulsar el botón de la llave en la pantalla de configuración, usted puede llamar a la pantalla de Opciones, donde puede elegir el origen de la velocidad primaria y secundaria (de seguridad) y Calibrar la Distancia.

CaseIH 7010, 9.4m Cabezal

Primario
GPS

Respaldo
Sensor de rueda

Calibrar distancia

✓

Velocidad Primaria y Secundaria

El origen de velocidad se puede cambiar en el menú desplegable en la pantalla de Opciones de Configuración.

- Si cualquier otra fuente distinta a GPS, está seleccionada, la fuente principal es el único ajuste que tendrá que establecer.
- Si selecciona GPS como la fuente primaria de velocidad, entonces también tendrá que seleccionar la secundaria (de seguridad). Ésta se usará en caso de pérdida de la señal GPS.

Calibración de Distancia

Si no está utilizando el GPS para la velocidad primaria, entonces después de haber creado una configuración, debe calibrar la entrada de velocidad para la correcta medición de velocidad y cálculos de área. Si está utilizando el GPS, aún debe calibrar distancia para el caso de pérdida de señal de GPS.



1. Abra la Pantalla de Opciones de Configuración. En la ficha Configuración, pulse el nombre de la configuración para resaltarlo y, a continuación, presione el Botón de la Llave, y surgirá la pantalla de configuración, como se muestra a continuación

Una pantalla de configuración con un encabezado azul que dice "CaseIH 7010, 9.4m Cabezal". Hay dos menús desplegables: "Primario" con "GPS" seleccionado y "Respaldo" con "Sensor de rueda" seleccionado. Abajo hay un botón "Calibrar distancia" y un botón con una marca de verificación verde en la esquina inferior derecha.

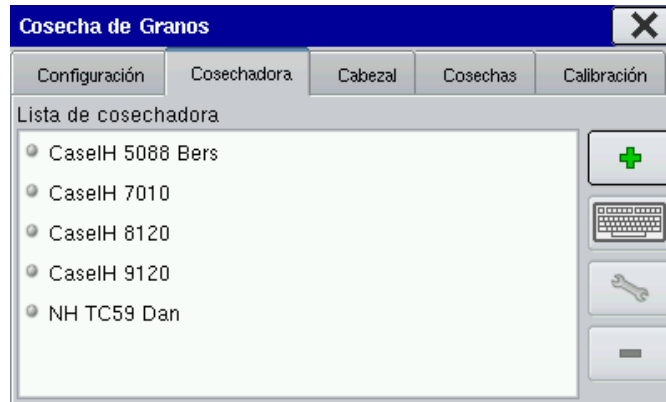
2. Pulse el botón Calibrar Distancia. Aparecerá el Asistente de calibración, como se muestra a continuación.

Una pantalla de calibración con el título "Calibración del sensor de velocidad: Paso 1 de 4". El texto principal dice "Seleccione el tipo de sensor de velocidad absoluta". Hay un menú desplegable con "RUEDAS" seleccionado. Abajo a la izquierda hay el texto "Para ingresar un número de calibración conocido, presione Omitir calibración." y un botón "Omitir calibración". En la parte inferior hay tres botones: un botón de retroceso gris, un botón de avance azul y un botón de cancelación rojo con una X.

3. Desde allí, siga las instrucciones del asistente en pantalla para completar el procedimiento de calibración de distancia.

Pantalla Cosechadora

Debajo de la etiqueta Cosechadora, usted puede ver, añadir, renombrar o eliminar cosechadoras, o ajustar la configuración de las mismas



- Presione el botón Agregar (+) para incorporar una configuración
- Presione el teclado en pantalla para editar o cambiar el nombre de una cosechadora existente.
- Presione el botón de llave para acceder a la configuración de una cosechadora (véase más abajo).
- Presione el botón con el signo (-) para eliminar una configuración. (**Nota:** Cuando se elimina una cosecha todos los datos registrados con esa configuración serán eliminados)

Configuración de Cosechadora



Al seleccionar la configuración y pulsar el botón de la llave en la pantalla Cosechadora, puede llamar a la pantalla de Configuración de Cosechadora, donde se puede acceder a Ajustes, Mapa de retrasos, o Ajustar Compensación GPS.



Configuración Avanzada de Cosechadora

El botón Configuración Avanzada de Cosechadora le permite cambiar la configuración avanzada para la cosechadora seleccionada. Los valores no deberían modificarse a menos que el soporte técnico de Ag Leader de instrucciones de hacerlo.

⚠ CAUTION

Nota: No cambie ningún valor de la Configuración Avanzada de Cosechadora sin instrucciones específicas del Soporte técnico de Ag Leader!

Retrasos de Mapa

Pulse para cambiar los ajustes de retardo de Mapa.

⚠ CAUTION

Nota: No cambiar la configuración del valor predeterminado de 4 sin instrucción específica del Soporte Técnico de Ag Leader!

Compensaciones de GPS

Después de completar el proceso de creación o ajuste de una Cosechadora, la Compensación de GPS debe ser configurada. Los desplazamientos de GPS definen donde se encuentran los parámetros de la máquina en relación con la antena GPS. Estos valores son utilizados para realizar el mapa.

Compensaciones de la antena

La pantalla de Antena consta de tres escenarios diferentes. La precisión en la medición de los parámetros es esencial para garantizar un adecuado funcionamiento.

The screenshot shows a software interface titled "Desplazamiento del GPS" with two tabs: "Antena" (selected) and "Cabezal". Below the tabs, there is a prompt: "Ingrese la Distancia desde la Referencia del Vehículo a la Antena". The interface contains three input fields, each with a calculator icon and a dropdown menu:

- Field 1: "Distancia de la Antena al Eje Trasero" with a value of "0.15 m" and a dropdown menu set to "FRENTE".
- Field 2: "Distancia de la Antena a la Línea Central" with a value of "0 m" and a dropdown menu set to "IZQUIERDA".
- Field 3: "Altura de Antena desde el Suelo" with a value of "3.25 m".

On the right side of the form, there are two buttons: a green checkmark button and a red 'X' button.

- Medir e ingresar de la distancia horizontal desde el eje trasero a la posición de la antena GPS. Seleccione delante o detrás en el cuadro de lista para indicar la posición de la antena en relación con el eje trasero.
- Medir e ingresar la distancia horizontal desde la línea central del vehículo a la posición de la antena GPS. Seleccione Izquierda o Derecha para indicar la posición de la línea central del vehículo.
- Medir e ingresar la altura vertical de la antena sobre el terreno.

Compensaciones de GPS (Continuación)

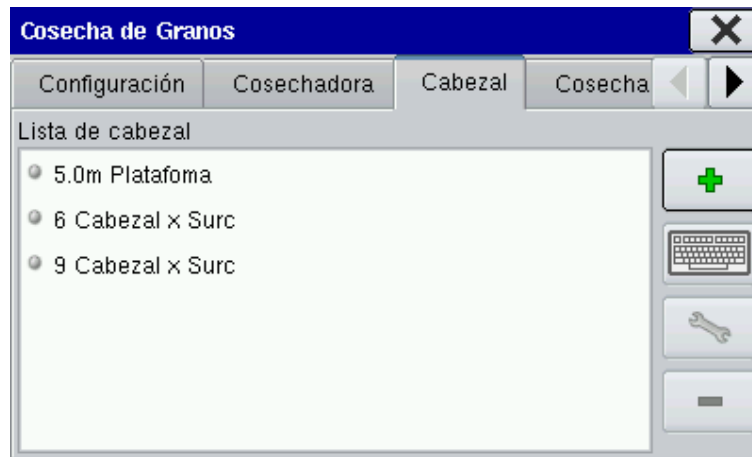
La pantalla de Cabezal le permite ingresar la distancia desde el punto de acoplamiento del cabezal al eje trasero. Utilice el teclado numérico para introducir distancia al eje.



The screenshot shows a software window titled "Desplazamiento del GPS". It has two tabs: "Antena" and "Cabezal", with "Cabezal" selected. The main area contains the instruction "Ingrese la Distancia desde el Eje Trasero al embocador del Cabezal". Below this is a text input field containing "8.1 m" and a calculator icon. On the right side, there are two buttons: a green checkmark and a red X.

Pantalla Cabezal

En la pantalla de Cabezal, se puede ver, añadir, renombrar o eliminar cabezales, o ajustar la configuración.



- Presione el botón Agregar para agregar un cabezal o plataforma.
- Presione el teclado en pantalla para editar o cambiar el nombre de los cabezales.
- Presione la llave para acceder a Configuración de cabezales. Para obtener más información consulte ["Configuración de cabezales" en la página 326 del Manual de Usuario.](#)
- Presione el botón Quitar para eliminar un cabezal.

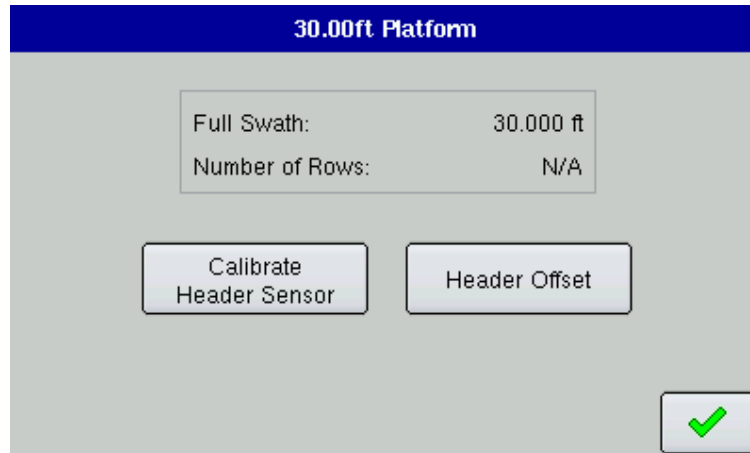


Nota: Cuando se elimina un cabezal, todos los datos en las regiones y los utilizados en configuraciones se eliminan.

Configuración de Cabezal



Bajo la pantalla de cabezal, resalte el nombre de cabezal, presione el Botón de la llave y vaya a la pantalla de Configuración de Cabezal. En la pantalla de configuración de cabezal, puede ver el ancho de franja y/o el número de hileras en el cabezal, así como calibrar el sensor de altura y ajustar la compensación.



- **Calibrar el Sensor de Altura** - El botón Calibrar el Sensor de Altura lanza el asistente de calibración de sensor de altura, que le guiará a través de la calibración, que enciende o apaga el registro de área. Para obtener más información, vea *"Calibración del sensor de cabecera" en la página 327 del Manual de Usuario.*
- **Compensación del Cabezal** - El botón de Compensación del Cabezal permite compensar la distancia entre la antena GPS (situado en el centro de la del vehículo), y el centro del ancho de labor. Para obtener más información, Véase *"Configuración de Cabezal" en la página 329 del Manual de Usuario.*

Calibrar el Sensor de Altura



Antes de registrar datos de cosecha, se debe calibrar el sensor de altura. Para hacer esto, pulse primero la pestaña de cabezal, seleccione el cabezal correcto de la lista y pulse Calibración del Sensor de Altura.



Nota: Para calibrar un sensor de altura, debe tener primero un cultivo de definido. Para obtener más información, consulte "Ficha Cultivos" en la página 330 del Manual de Usuario

1. **Lea las Instrucciones.** Lea las instrucciones de calibración del sensor antes de proceder. Pulse el botón azul con la flecha a la derecha para iniciar el proceso de calibración.


Calibración de sensor de cabezal:

Instrucciones para calibración:

Paso 1: Defina todo el rango del recorrido definiendo la altura máxima y mínima.

Paso 2: Defina la altura de parada para el cultivo a cosechar.

Paso 3: Repita la configuración de altura de parada para cada cultivo a cosechar.



2. **Ajuste Máximo y Mínimo.** Ajuste la altura Máxima y Mínima del cabezal.
 - Elevar el cabezal al máximo de su recorrido y pulse Definir Max.
 - Baje el cabezal todo lo posible y pulse Definir Mín. Esto determina el rango de operación completo del cabezal.
 - Pulse el botón de la flecha azul a la derecha para continuar.


Calibración de Sensor de Altura de Cabezal: Paso 1 de 2

Definir Altura de Cabezal Máxima y Mínima

Paso 1a: Levante el Cabezal hasta la altura máxima y presione Definir Máx.

Paso 1b: Baje el Cabezal hasta la altura mínima y presione Definir Mín.

NOTA: Los valores máximo y mínimo sólo se deben definir una vez para una cosechadora.



Sensor de Altura (continuación)

- 3. Establezca la Altura de Corte.** Seleccione el tipo de cultivo correcto desde la lista. Elevar o bajar el cabezal a la altura a la que le gustaría detener el registro de área. Pulse **Definir de Altura**

Calibración de Sensor de Altura de Cabezal: Paso 2 de 2

Seleccione un Cultivo y Defina Altura de Corte

Paso 2a:
Seleccione un Cultivo

Soja

Restablecer todo

Paso 2b: Con el cabezal a la altura de corte presione Definir Altura

Definir Altura

6 %

N/A

◀ ✓ ✖



Nota: La posición en relación a la altura de detención será representado como un porcentaje!

- Mover el cabezal encima y debajo de la altura de detención. Cuando esté por encima de la altura de detención el cuadro de diálogo le indica Bajo, cuando esté por encima de la altura el cuadro de diálogo le indica Arriba.

- Para borrar Mínimo y Máximo, y la altura de detención de todas los cabezales, pulse **Restablecer Todo**.

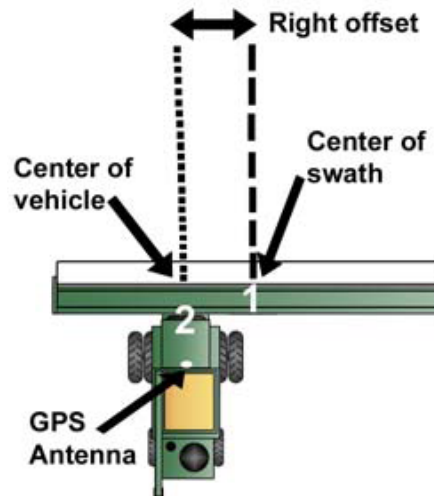


Nota: Si **Restablecer Todo** se presiona, el sensor tiene que ser calibrado para todos los cabezales!

Compensación del Cabezal

Si el cabezal de su vehículo está montado de forma asimétrica respecto al centro del vehículo, esto puede afectar la exactitud de los datos que el GPS graba. Con la función de compensación de cabezal, puede compensar la distancia entre el centro del vehículo y el centro de la pasada del cabezal.



1. **Medida de Distancia.** En primer lugar, medir la distancia entre el la antena del GPS y el centro de la pasada del cabezal.





2. **Ingrese a la Pantalla de Desplazamiento del Cabezal.** Resaltar el nombre del cabezal, pulse la Llave y vaya a la Pantalla de configuración de Cabezal. Pulse el botón de **Compensación de Cabezal** y aparecerá la pantalla como se muestra a continuación.

Desplazamiento del Cabezal

Ingrese la Distancia a Izq o Der desde la Línea Central

1.2 cm  hacia la izquierda 

3. **Introduzca la distancia.** Introduzca la distancia medida, mediante el uso del Botón de la Calculadora, y la distancia desde la línea central con el Menú Desplegable de la derecha. Cuando haya terminado, pulse el Botón con el tilde.

Pantalla Cosechas

Los cultivos se añaden y editan en la Pantalla de Cosechas. La lista muestra todos los cultivos que han sido creados y están disponibles para su uso.



- Presione el botón Agregar para agregar un cultivo.
- Presione el teclado en pantalla para editar o cambiar el nombre de los cultivos existentes.
- Presione la llave para acceder a la Configuración de Cultivos. Para obtener más información, Véase ["Configuración de Cultivos "](#) en la página 331 del Manual de Usuario.
- Presione el botón "-" para eliminar un cultivo.

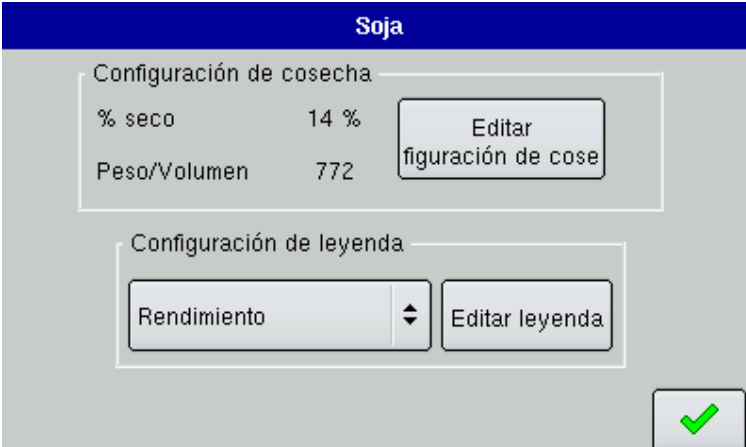


Nota: Cuando se elimina un cultivo o variedad, todos los datos de la cosecha o la variedad se eliminarán

Pantalla Cosechas (continuación)

Configuración de los cultivos

La pantalla de configuración de cultivos muestra el % de humedad a la que el cultivo se considera seco y el peso / volumen para el cultivo seleccionado. Aquí puede editar la configuración de cultivos y editar la leyenda del mapa.



The screenshot shows a configuration window titled "Soja". It is divided into two main sections: "Configuración de cosecha" and "Configuración de leyenda".

Configuración de cosecha:

% seco	14 %	Editar configuración de cose
Peso/Volumen	772	

Configuración de leyenda:

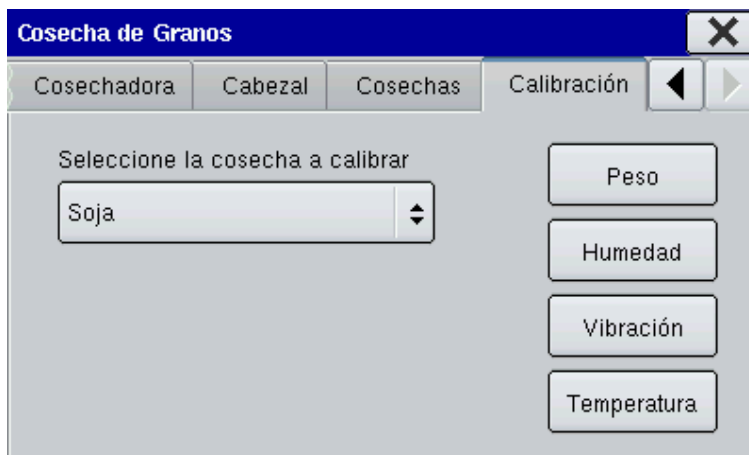
Rendimiento (dropdown menu) [Editar leyenda]

A green checkmark button is located at the bottom right of the configuration area.

- **Editar Configuración de Cosecha** - el botón Editar Configuración de Cosecha le permite editar los valores por defecto, como % de humedad a la que se considera el grano seco y la Peso / Volumen. Pulse el Botón de Ampliar Peso para ampliar el número de Toneladas de granos por debajo del porcentaje seco.
- **Configuración de Leyenda** – elegir Rendimiento o Humedad.
- **Editar Leyenda** - Pulse el botón Editar Leyenda para cambiar la configuración predeterminada de leyenda para el tipo de cultivo seleccionado. La configuración de la leyenda que se hace aquí afectará a los nuevos campos de ese tipo de cultivos. Para obtener información adicional Véase "[Edición de Leyenda](#)" en la [página 40 del Manual de Usuario](#).

Pantalla Calibración

La pantalla de calibración es donde usted puede realizar calibraciones de **Peso, Humedad, Vibración y Temperatura**.



- **Peso** - El Botón de Peso le permite introducir el peso real de cargas de calibración en la pantalla de EDGE para cada tipo de grano. Para obtener más información, consulte "[Calibración de peso del Grano](#)" en la página 337 del Manual de Usuario.
- **Humedad** - El Botón de Humedad le permite calibrar la humedad para el tipo de cultivo seleccionado. Para obtener más información, consulte "[Calibración de humedad](#)" en la página 336 del Manual de Usuario.
- **Vibración** - La calibración de vibración ayuda a eliminar lecturas falsas de flujo de granos, mientras que la cosechadora está trabajando vacía. Para obtener más información, consulte "[Calibración de vibraciones](#)" en la página 334 del Manual de Usuario.
- **Temperatura** - El Botón de Temperatura le permite calibrar la temperatura del grano. Para obtener más información, vea "[Calibración de temperatura](#)" en la página 335 del Manual de Usuario.

Chequeo Pre-cosecha

Secuencia de Calibración

Realizar las Calibraciones de Cosecha en el siguiente orden:

1. Calibración de Distancia (Sensor de Velocidad)

Esto calibra sensor de velocidad conectado a la pantalla de EDGE. (Los usuarios de EDGE que estén usando la velocidad de GPS como el sensor de velocidad primaria deben calibrar un sensor como velocidad secundaria). Para obtener más información, consulte *"Calibrar Distancia" en la página 320 del Manual de Usuario*.

2. Calibración del Sensor de Altura de Cabezal

Esto establece la altura del cabezal en donde la pantalla EDGE deja de grabar área cuando el cabezal está elevado. La Calibración de la altura de detención es necesaria para cada tipo de grano. Para obtener más información, vea *"Calibración del sensor de cabecera", en la página 327 del Manual de Usuario*.

3. Calibración de Vibración

La calibración de la vibración se utiliza para compensar la cantidad de fuerza que es medida por el sensor de flujo, sin flujo de grano. Para obtener más información, consulte *"Calibración de vibraciones" en la página 334 del Manual de Usuario*.

4. Calibrar Temperatura

Esto establece la compensación de temperatura para proporcionar una lectura correcta de humedad. Para obtener más información, consulte *"Calibración de Temperatura" en la página 335 del Manual de Usuario*.

5. Calibrar Humedad

Esto establece la corrección de humedad para ayudar a proporcionar lecturas exactas de la humedad y el rendimiento. Para obtener más información, consulte *"Calibración de humedad" en la página 336 del Manual de Usuario*.

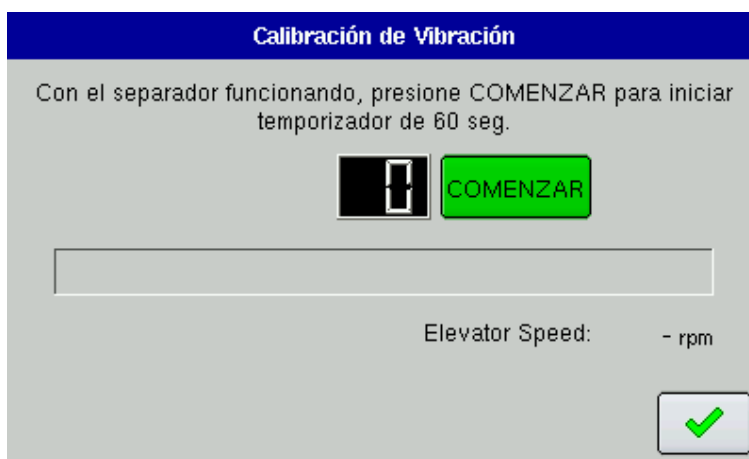
6. Calibrar Peso de Grano

Una correcta calibración de peso de grano proporciona lecturas precisas en todos los rangos de flujo de grano. Es necesario calibrar cada año y para cada tipo de grano. Para obtener más información, consulte *" Calibración de peso de Grano " en la página 337 del Manual de Usuario*.

Calibración de Vibración

La calibración de la vibración se debe realizar con el cabezal correcto en la cosechadora, y repetir la calibración para cada tipo de grano.

1. **Prenda la Trilla.** Inicie la trilla y el sistema de almacenaje con el cabezal adecuado. Poner el motor a RPM de trabajo.
2. **Pulse Vibración.** En la pantalla de calibración, utilice el menú desplegable para seleccionar los cultivos a calibrar. Pulse el Botón de Vibración, y aparecerá la pantalla de calibración de Vibración.

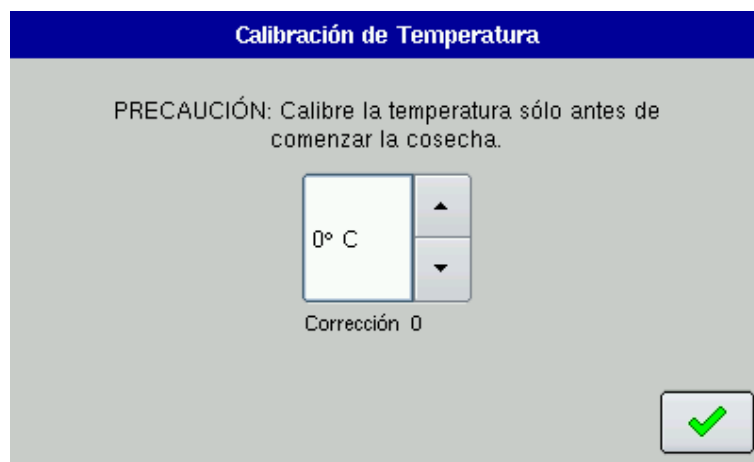


3. **Pulse Comenzar.** Con la trilla de la cosechadora funcionando a pleno de su velocidad con el cabezal conectado, presione el Botón Comenzar. La pantalla ejecuta una cuenta atrás de 60 segundos.
4. **Calibración Número Mostrado.** Cuando la calibración de la vibración esta completa, el número de calibración de vibraciones se muestra, y aparecerá el siguiente mensaje "Calibración Completa." Pulse el tilde para regresar a la pantalla de calibración. Ahora puede apagar la trilla.

Calibración de Temperatura

Una calibración de temperatura sólo se debe realizar una vez por temporada. Cambiar esto afectará a los datos de calibración previamente cosechados.

1. **Coloque la Cosechadora a la Sombra.** Deje la cosechadora estacionada en una zona de sombra o un galpón por un par de horas. La calibración de la temperatura no debe llevarse a cabo si el sensor ha estado en la luz solar directa o está tocando el grano.
2. **Tome Lectura de la Temperatura del Aire.** Tome una lectura precisa de la temperatura del aire con un termómetro.
3. **Pulse el Botón de Calibración de Temperatura.** En la pantalla del Edge, vaya a la pantalla de calibración y pulse el Botón de Temperatura. Se mostrará la pantalla de calibración de temperatura, como se muestra debajo.



4. **Introduzca la Temperatura del Aire Exterior.** Utilice los botones flecha arriba y abajo para ingresar la temperatura del aire exterior testeada previamente. A medida que pulse las teclas, los números de calibración cambiarán para reflejar la nueva temperatura. Pulse el tilde cuando se complete.

Calibración de humedad

Una calibración de humedad sólo necesita hacerse una vez por cultivo por temporada. Cambiar esta calibración afectará los datos previamente recolectados.

1. **Mida la Humedad en Muestras de Grano.** Recolecte una carga de granos de muestra al azar de varios lugares en el depósito de grano para obtener una humedad promedio de esta carga, y luego medir la humedad real, con un medidor de humedad preciso.
2. **Pulse el Botón de Humedad en la Pantalla Calibración.** Ir a la pantalla de calibración. Use el menú desplegable para seleccionar el tipo de cultivo a calibrar. A continuación, pulse el Botón de Humedad. La pantalla de Calibración de humedad aparecerá, como se muestra a continuación.

Calibración de Humedad: Soja

Lote
Av Mitre

Región
<1>

Ajuste de Humedad
8.5 %
Corrección 4.7

Utilizar Humedad Manual

✓ ✗

3. **Elija el Lote y la Región, y Ajuste de Humedad.** Elija el lote correcto de donde se tomó la muestra de humedad. Use las teclas flecha arriba y abajo para ajustar la humedad de modo que coincida con la humedad conocida de la muestra. Cuando haya terminado, pulse el tilde.

Nota: Para utilizar una humedad constante, seleccione la casilla de verificación **Utilizar Humedad Manual** y utilice las flechas para ajustar el porcentaje deseado.

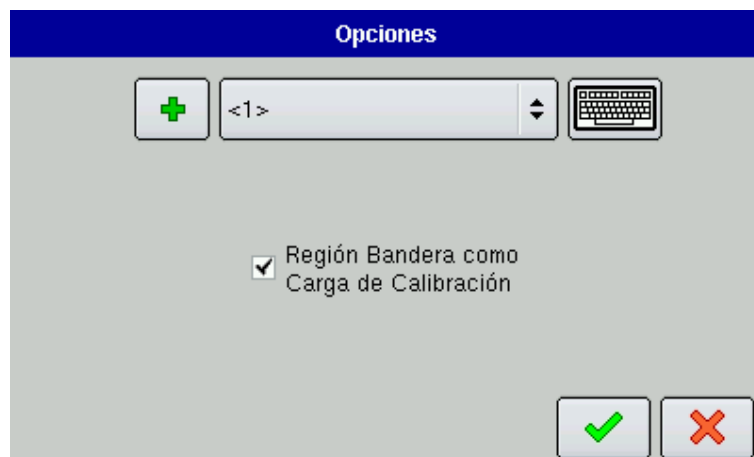
Calibración Peso de Grano

Antes que el EDGE pueda medir con precisión toneladas cosechadas, debe calibrar el equipo ingresando el peso real de la carga para cada tipo de grano. Usted debe obtener este peso real de la carga pesando el grano de una carga en una balanza de precisión. Para obtener resultados precisos, debe efectuar entre cuatro y seis cargas de calibración.

Usted puede realizar la Calibración de Peso en cualquier momento durante la temporada; sin embargo, se recomienda realizarlo en el comienzo.

Nota: Iniciar el procedimiento de calibración con la cosechadora detenida, la tolva vacía, y una mono-tolva vacía.

1. **Abra la Pantalla de Opciones.** Mientras cosechando, pulse el botón Cosecha, y aparecerá la Pantalla Cosecha. Pulse Visualización de Lote, y la Pantalla de Opciones de Lote aparecerá como se muestra a continuación. Para obtener más información al respecto consulte " *Elementos de Pantalla de Cosecha* " en la página 315 del Manual de Usuario.



2. **Calibración de Etiqueta de Lote.** Pulse la casilla **Región Bandera como carga de calibración**, a continuación, pulse el tilde para regresar a la pantalla de la cosecha.
3. **Elija Velocidad o Ancho de Labor.** Elija la velocidad a la que desea conducir o el ancho de labor que va a utilizar para esta carga. Trate de mantener la velocidad o el ancho de labor tan constante como sea posible para toda la carga.

Calibración Peso de Grano (continuación)

- 4. Calibración de carga de Cosecha.** Cosechar una carga de un peso entre 1.300 a 2.500 kilogramos.
- 5. Vacíe la Tolva y Pese el Grano.** Vaciar el depósito de grano completo en un camión o mono-tolva, y pesar con una balanza de precisión. Registrar cada carga individualmente que se introducirán en el equipo EDGE (No cargue en el camión o mono-tolva granos de otra cosechadora).
- 6. Cambio de Cargas.** En la pantalla EDGE, cambiar inmediatamente a otra carga que no tenga ningún tipo de datos.
- 7. Pesar y Registrar el peso de carga.** Pesar el grano en el vehículo y registrar el peso real de la carga.
 - Si está usando una mono-tolva con balanza para pesar el grano, asegúrese de que esté calibrada correctamente.
 - Utilice sólo una balanza en este proceso de calibración.
 - Utilice el mismo vehículo para todas las cargas de calibración.
 - No usar un camión semi, ya que la capacidad de este vehículo es demasiado grande para una carga de calibración.
- 8. Repita el Procedimiento por lo menos en Cuatro Cargas.** Repita los pasos 1-7 para un mínimo de cuatro cargas de calibración. Estas cargas de calibración deben ser uniformes en tamaño.
 - Recolecte cada carga con un flujo de granos diferente. El flujo de grano puede ser alterado al cambiar la velocidad para cada carga (método recomendado) o use un ancho de labor diferente para cada carga.
 - Nombre las cargas de calibración, dentro del lote que corresponda (por ejemplo nombre Lote 1 = 5,0 km/h, Lote 2 = 4,5 km/h, etc.) Esto eliminará la confusión al identificar cargas de calibración.

Calibración Peso de Grano (continuación)



9. **Seleccione el Grano a Calibrar.** Pulse el Botón de Cosecha de Granos y, a continuación ir a la pantalla de Calibración, como se muestra a continuación. Use el menú desplegable para seleccionar el grano a calibrar.

Una interfaz de usuario con un título 'Cosecha de Granos' y un botón de cerrar. Hay una pestaña 'Calibración' activa. Un menú desplegable muestra 'Soja'. A la derecha hay cuatro botones: 'Peso', 'Humedad', 'Vibración' y 'Temperatura'.

10. **Pulse el Botón de Peso.** Al pulsar aparecerá la Pantalla de Calibración, como se muestra a continuación.

Una pantalla de calibración con un título 'Calibración de peso: Soja'. Muestra una tabla con 4 columnas: 'Nombre de la región', 'Estimado', 'Real' y 'Error'. Hay botones de navegación y un botón 'Realizar calibración' con un símbolo de checkmark verde.

11. **Pulse Ingrese Peso.** De forma predeterminada, todos los Lotes están seleccionados. Desactive los lotes que no desea incluir en la calibración de peso, y pulse el botón **Ingrese Peso**.

Calibración Peso de Grano (continuación)

12. Seleccione el Lote e Ingrese el Peso Real. En la pantalla de Introduzca Calibración de Peso, que aparece como se muestra a continuación, seleccionar el lote y la región y utilice el teclado numérico para introducir el peso real de las cargas.

Repita este paso para cada carga de calibración. Cuando haya terminado, pulse el tilde.

Ingrese Calibración de Peso

Lote
Lote 1

Región
<1>

Peso real
35222 kg

Peso Medido: 35244 kg

13. Presione Realizar la Calibración. Cuando la pantalla de calibración de peso vuelve a aparecer, presione el Botón Realizar la Calibración.

14. (Paso Opcional) Continuar con la Calibración Completa. Un mensaje aparece, indicando "Calibración Lineal Completa", como en el ejemplo que se muestra a continuación. Desde aquí, puede continuar con una calibración completa, que es más precisa que la calibración lineal que acaba de realizar.

Calibración de peso: Soja

Calibración Lineal Completa

Error Promedio: 4.4%
Error Máximo: 8.6%

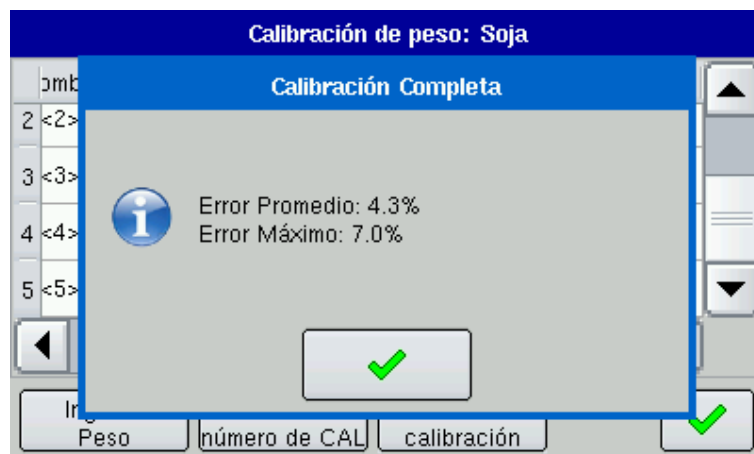
Continuar con la Calibración Completa?

Peso número de CAL calibración

Nota: Una calibración completa requiere de cuatro o más cargas, en comparación con la calibración lineal que acaba de realizar, que se puede realizar con tres cargas o menos.

Calibración Peso de Grano (continuación)

15. Examine el Porcentaje de Error. Cuando la calibración haya terminado, aparece una la pantalla indicando "Finalizada la Calibración Completa." Examinar el porcentaje de error antes de apretar el tilde.



16. Desmarque Cargas con Excesivo Porcentaje de Error. En la pantalla de Calibración de peso, tomar nota de cualquier carga de calibración que tenga un porcentaje de error excesivo. En el siguiente ejemplo, la región 3, tiene un porcentaje de error del 21,8 por ciento.

Calibración de peso: Soja

	nombre de la región	Estimado	Real	Error
1	<1>	31503	30000	5.0%
2	<2>	8244	9000	-8.4%
3	<3>	1629	2000	-18.5%
4	<4>	1742	1780	-2.1%

Ingrese Peso Mostrar número de CAL Realizar calibración

Usted debe ser capaz de calibrar la pantalla EDGE para el peso de grano a un error promedio de 1% al 3%. Si el error promedio es de más del 3%, desmarque la carga con el error máximo. Luego vuelva a realizar la calibración presionando el Botón de Realizar Calibración.

Nota: Aún debe tener al menos cuatro cargas de calibración marcadas con el fin de realizar una calibración completa.

Agregar una Nueva Calibración

Si se observa un error grande en la medición del rendimiento, puede que necesite hacer una nueva calibración. Para ello, utilice el procedimiento siguiente.



- 1. Seleccione el Grano a Calibrar.** Pulse el Botón de Cosecha de Granos y luego la pestaña de Calibración, como se muestra a continuación. Use el menú desplegable para seleccionar el cultivo de calibrar.

La imagen muestra una interfaz de usuario con un título "Cosecha de Granos" y un botón de cerrar "X". Hay cuatro pestañas: "Cosechadora", "Cabezal", "Cosechas" y "Calibración". La pestaña "Calibración" está activa. Debajo de "Cosechas" hay un menú desplegable que muestra "Soja". A la derecha del menú hay cuatro botones: "Peso", "Humedad", "Vibración" y "Temperatura".

- 2. Pulse el Botón de Peso.** En la pestaña de calibración, pulse el Botón Peso y la pantalla de calibración de peso aparecerá como se muestra:

La imagen muestra una pantalla de "Calibración de peso: Soja" con una tabla de datos y botones de control.

	Nombre de la regis	Estimado	Real	Error
1	<1>	31503	30000	5.0%
2	<2>	8244	9000	-8.4%
3	<3>	1629	2000	-18.5%
4	<4>	1742	1780	-2.1%

Debajo de la tabla hay un botón "Ingrese Peso", un botón "Mostrar número de CAL", un botón "Realizar calibración" y un botón con una marca de verificación verde.

Nueva Calibración (continuación)

- 3. Pulse Mostrar Números de Calibración.** Pulse el Botón Mostrar Números de Calibración y la pantalla Números de Calibración de Peso aparecerá, como se muestra a continuación.

	Valor C
1	-100
2	225
3	475
4	750
5	1050

M1 400

S1 75

V1 N/A

Retirar calibración actual e iniciar nueva calibración

Nueva calibración

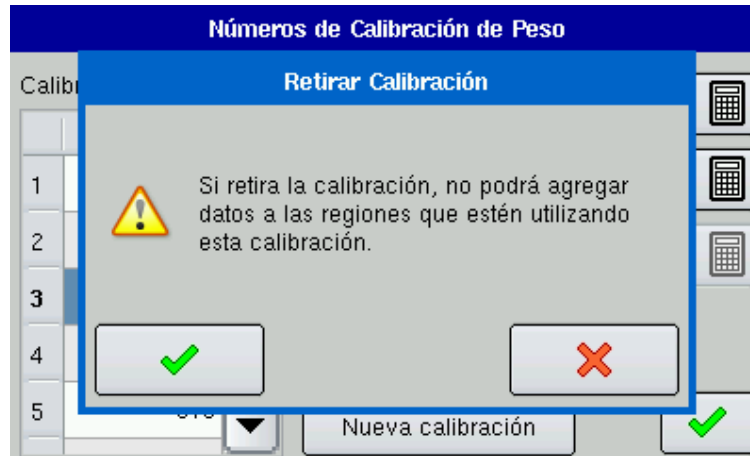
- En la parte izquierda de la pantalla hay una lista de los valores de calibración de grano que van desde C1 a C11. Estos valores los utiliza el equipo para determinar el peso. Estos números han sido pre-establecidos por Ag Leader, y no deben modificarse a menos que lo disponga el Soporte Técnico de Ag Leader.

- En la parte derecha de la pantalla aparecen otros tres valores numéricos: M1, S1, y V1. Los números M1 y S1 son fijados específicamente por el modelo de cosechadora y se utilizan para la calibración. No cambie los mismos salvo dirección el Soporte Técnico de Ag Leader. El número V1 es la calibración de vibraciones. Al igual que con los dos primeros números, no cambie el V1 (Calibración de Vibración) sin instrucciones del Soporte Técnico de Ag Leader.

- 4. Pulse el Botón Nueva Calibración.** Para iniciar una nueva calibración presione el Botón Nueva Calibración, ubicado en la parte inferior de la Pantalla de Calibración de Peso. Después de que el botón de calibración es presionado, la pantalla EDGE aplicará la nueva humedad del grano y la calibración de peso de este punto en adelante.

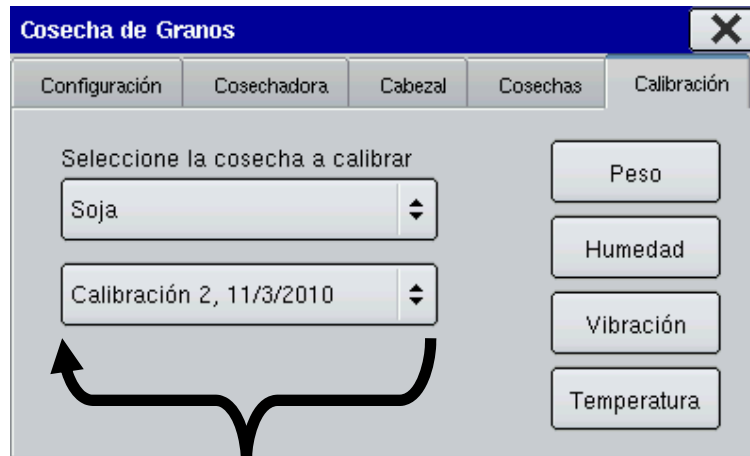
Nueva Calibración (continuación)

5. **Quitar Calibración Antigua.** Al quitar una Calibración aparecerá una pantalla de advertencia, como se muestra a continuación. Pulse el tilde para confirmar.



Nota: Al quitar la calibración, usted no será capaz de volver a la misma o, de añadir datos a ella.

6. **Nueva calibración.** La nueva calibración, aparece ahora en la pantalla de Calibración, en el menú desplegable, como se muestra a continuación. Las calibraciones, anteriores y actuales, están numeradas en el orden en que fueron creadas. La fecha de creación de la calibración aparece a la derecha del nombre.



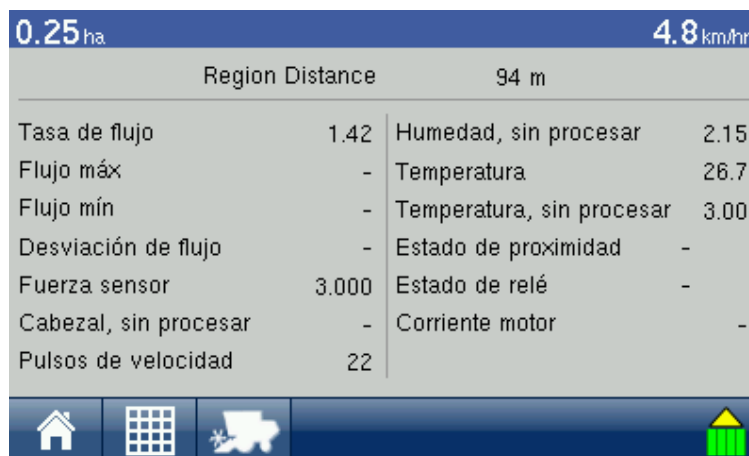
Nueva Calibración

Nueva Calibración (continuación)

7. **Realizar Nueva Calibración de Peso.** Después de haber creado una nueva calibración, se recomienda que realice otra de Calibración Peso. Consulte "*Grano peso de calibración*" en la página 337 del Manual de Usuario

Diagnóstico

Al pulsar Mostrar Ítem de Cosecha, en la pantalla Trabajo se llama a la pantalla de Diagnóstico de Cosecha. Esto pertenece a su configuración (Por ejemplo, véase la ilustración en "[Pantalla de Cosecha-Mostrar Ítem](#)" en la página 316). El soporte técnico puede pedir que se fije en estas pantallas para ayudar a diagnosticar un problema. Al realizar una operación de cosecha, también puede acceder a la pantalla de Diagnóstico de Cosecha, como se muestra a continuación.



0.25 ha		4.8 km/hr	
Region Distance		94 m	
Tasa de flujo	1.42	Humedad, sin procesar	2.15
Flujo máx	-	Temperatura	26.7
Flujo mín	-	Temperatura, sin procesar	3.00
Desviación de flujo	-	Estado de proximidad	-
Fuerza sensor	3.000	Estado de relé	-
Cabezal, sin procesar	-	Corriente motor	-
Pulsos de velocidad	22		

La pantalla de Diagnóstico de Cosecha incluye la siguiente información:

- **Tasa de flujo** - Flujo de granos, que se muestra en kilogramos por segundo.
- **Flujo Max., Min. y Desviación de flujo** – Los valores de flujo en bruto son utilizados para fines de diagnóstico.
- **Fuerza en el Sensor** - Fuerza del flujo de grano, que se muestra en Newtons.
- **Cabezal, sin procesar** - Valor del sensor de altura de cabezal.
- **Pulsos de Velocidad** - Muestra el número de pulsos del sensor de velocidad.
- **Humedad, sin procesar** - Valor bruto del sensor de humedad.
- **Temperatura** - Temperatura del aire, que se muestra en grados Celsius.
- **Temperatura, sin procesar** - Valor neto del sensor de temperatura.
- **Estado de proximidad** - Muestra si el sensor en kit de montaje del sensor de humedad está cubierto con grano.
- **Estado de Relé** - Muestra encendido o apagado.
- **Corriente motor** – Mide la corriente en el motor del kit de montaje del sensor de humedad, se muestra en amperios.

Notas de Diagnóstico de Cosecha

- Para obtener información de diagnóstico generalizado, como la memoria, pantalla, los dispositivos CAN y la información de versión de firmware, consulte "[Diagnóstico](#)" *en la página 45*.
- Para obtener más información sobre los estados del LED de diagnóstico, consulte "[Módulo LED de Estados de diagnóstico](#)" *en la página 355*.